

*Langlopende Handelsovereenkomst, op 13 september 1963 te Boedapest ondertekend, tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groot-hertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Hongaarse Volksrepubliek anderzijds*

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE  
ZAKEN

Nr. 1

's-Gravenhage, 5 juni 1964.

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen: 17 juni 1964.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer of door de Gevolmachtigde Minister van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen te kennen worden gegeven uiterlijk op 17 juli 1964.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, alsook naar artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestreng hierbij de tekst van de op 13 september 1963 te Boedapest ondertekende Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groot-hertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Hongaarse Volksrepubliek, anderzijds, met bijlagen en protocol (*Trb.* 1963, 183)<sup>1)</sup>, over te leggen.

Een toelichtende nota bij deze overeenkomst gelieve U Hoogedelgestreng hiernevens aan te treffen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk gelden.

Aan de Gouverneurs van Suriname en van de Nederlandse Antillen is verzocht, bovengenoemde stukken op 18 juni 1964 over te leggen aan de Staten van Suriname, onderscheidenlijk van de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigd Ministers van Suriname en van de Nederlandse Antillen zijn van de overlegging in kennis gesteld.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. LUNS.

**Toelichtende nota**

Tussen de Beneluxlanden en Hongarije bestaat sedert 28 maart 1959 een Handelsovereenkomst (*Trb.* 1959, 69). Deze overeenkomst, die van kracht werd op 1 januari 1959, werd voor één jaar gesloten en werd achtereenvolgens voor de jaren 1960, 1961, 1962 en 1963 stilzwijgend verlengd.

De gemengde commissie, voorzien in artikel VII van genoemde overeenkomst, wijzigde gedurende deze periode éénmaal, te weten op 2 juni 1961, de bij deze overeenkomst gevoegde goederenlijsten (*Trb.* 1962, 20).

Het handelsverkeer tussen de landen van de Benelux met Hongarije verliep over genoemde jaren als volgt:

(× mln. gld.)

Jaar	NEDERLAND		B.L.E.U.		BENELUX		SalDI
	Invoer	Uitvoer	Invoer	Uitvoer	Invoer	Uitvoer	
1959....	15,3	17,5	17,6	29,3	32,9	46,8	+ 13,9
1960....	16,8	21,5	19,—	45,7	35,8	67,2	+ 31,4
1961....	24,7	33,3	14,6	33,—	39,3	66,3	+ 27,—
1962....	23,9	36,7	16,9	31,3	40,8	68,0	+ 27,2

Uit deze cijfers blijkt dat de goederenbalans telkenjare een aanzienlijk actief saldo voor de Benelux aanwijst, hetgeen nog door een batig saldo in het dienstenverkeer wordt vergoet.

<sup>1)</sup> Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

Aan  
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer  
der Staten-Generaal

De Nederlandse uitvoer is, zowel wat landbouw als industrie betreft, sinds 1958 constant gestegen. De B.L.E.U.-uitvoer vertoont na een top in 1960 een daling, hetgeen uitsluitend wordt veroorzaakt door een afnemende van exporten in de industriële sector.

De laatste jaren zijn op verlangen van de meeste staats-handellanden de tussen hen en de derde landen gesloten, veelal éénjarige handelsovereenkomsten gewijzigd in overeenkomsten met een langere looptijd. Als motief hiervoor voeren deze staats-handellanden aan, dat hun buitenlandse handel een integraal deel vormt van hun planeconomie, welke plannen veelal een looptijd hebben van enige jaren, en dat uit dien hoofde een verzekering van de continuïteit van de in- en uitvoer voor hen noodzakelijk is. Ook Hongarije gaf medio 1962 de wens te kennen de overeenkomst met de landen van de Benelux op een dergelijke basis te willen brengen.

De Regeringen van de Beneluxlanden waren de mening toegedaan, dat een overeenkomst voor een langere looptijd ook aan de exporteurs in de Benelux voordelen zal bieden wat betreft de afzet van hun produkten in Hongarije. Aangezien bovendien de wens bestond de contingenten in de oude overeenkomst aan de realiteit aan te passen, is aan genoemde wens van de Hongaarse Regering voldaan.

De handelsbesprekingen, die in december 1962 te Boedapest gehouden werden, resulteerden in de totstandkoming van een handelsovereenkomst tussen de Benelux en Hongarije voor drie jaar (1 januari 1963—31 december 1965). De als bijlagen bij de overeenkomst gevoegde contingentslijsten zijn slechts geldig voor het jaar 1963. Voor elk der twee volgende jaren zullen de contingentslijsten in onderling overleg opgesteld worden met dien verstande, dat deze lijsten gebaseerd zullen worden op de voor het voorafgaande jaar vastgestelde lijsten. De vaststelling van de lijsten per jaar houdt de mogelijkheid in jaarlijks de contingenten voor de volgende jaren aan te passen aan de ervaring van het afgelopen jaar.

Aan de uitvoer van produkten van de Benelux is een zo groot mogelijke uitbreiding gegeven, waartegenover echter in

verband met de voor Hongarije zeer passieve balans aan Hongarije ook ruime invoermogelijkheden in de Beneluxlanden dienden te worden geboden.

De totale waarde van de contingenten voor invoer in de Beneluxlanden bedraagt thans 830 mln. B.Fr., dit is 11 pct. boven het niveau van de oude overeenkomst. Ten aanzien van een aantal landbouwprodukten zowel als voor produkten in de „gevoelige” textielsector werden aan de invoerzijde geen concessies van enige betekenis gedaan. De belangrijkste verhogingen voor de invoer uit Hongarije betreffen gedroogde groenten etc., bevroren groenten en fruit, tomatenpuree, ruwe tabak, farmaceutische en chemische produkten, handschoenen, bont en pelterijen.

De totale waarde van de contingenten voor de export van de Benelux belooft thans 852 mln. B.Fr. Dit is 24 pct. meer dan de waarde van de oude lijst. Voor enige zwakke landbouwprodukten zijn contingenten opgenomen waarvoor in de oude overeenkomst slechts een pro memorie post was vastgesteld (vlees, spek en reuzel, alsmede melkprodukten voor resp. 16,5 mln. B.Fr. en 12 mln. B.Fr.). Andere belangrijk verhoogde contingenten betreffen kunstzijden garens, chemische produkten, metaalprodukten, non-ferro metalen, papier en karton.

In het bij de overeenkomst gevoegde protocol hebben de partijen zich verbonden het dienstenverkeer en met name het internationale vervoer normaal, zoals in het verleden, zonder discriminatie te doen verlopen.

De Regeringen van Suriname en van de Nederlandse Antillen stellen medegelding van de overeenkomst voor hun respectieve landen op prijs.

*De Minister van Economische Zaken,*  
J. E. ANDRIESSEN.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.